

I. Konszolidált jelentés

1. Vezetői összefoglaló

2015 első háromnegyed évében a teljes árbevétel forintban és euróban mérve egyaránt 4,9%-kal emelkedett az előző év azonos időszakához képest. A vizsgált időszakban a Ft/€ átlagárfolyam gyakorlatilag nem változott a bázisidőszakkal összehasonlítva. Az üzleti eredmény jelentősen, forintban és euróban mérve egyaránt 97,0%-kal növekedett. A jelentős emelkedés a 2015 harmadik negyedévében befolyt egyszeri nagymértékű mérőföldkő bevételnek, magasabb forgalomnak, a fedezeti hányad javulásának, az alacsonyabb értékesítési és marketing költségeknek, valamint a csökkenő K+F költségeknek köszönhető.

2. Fő pénzügyi mutatószámok, árfolyamok

	MFt			M€		
	2015	2014**	Változás	2015	2014**	Változás
	1-9. hó			1-9. hó		
			%			%
Összes árbevétel	276.552	263.630	4,9	895,5	853,4	4,9
Bruttó fedezet	169.894	158.919	6,9	550,1	514,5	6,9
Fedezeti hányad%	61,4	60,3		61,4	60,3	
Üzleti tevékenység eredménye	52.379	26.591	97,0	169,6	86,1	97,0
Üzleti eredményhányad%	18,9	10,1		18,9	10,1	
Pénzügyi eredmény	(5.039)	2.810	n.a.	(16,3)	9,1	n.a.
Adózás előtti eredmény	48.614	30.149	61,2	157,4	97,6	61,3
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény	44.354	28.822	53,9	143,6	93,3	53,9
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredményhányad%	16,0	10,9		16,0	10,9	
EBITDA	75.871	48.992	54,9	245,6	158,6	54,9
Alap EPS (Ft, €)	240	155	54,8	0,78	0,50	56,0
Átlagárfolyam (€/Ft)*				308,8	308,9	0,0

Megjegyzések: * A beszámolási ill. a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyamokat a 10. oldalon közöljük.
** Bázisévi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.

3. Az értékesítés régiónkénti megoszlása

	MFt				M€			
	2015	2014*	Változás		2015	2014*	Változás	
	1-9. hó				1-9. hó			
			%				%	
Magyarország	26.762	25.738	1.024	4,0	86,7	83,3	3,4	4,1
EU **	109.015	100.288	8.727	8,7	353,0	324,6	28,4	8,7
Lengyelország	16.851	15.332	1.519	9,9	54,6	49,6	5,0	10,1
Románia	36.658	33.082	3.576	10,8	118,7	107,1	11,6	10,8
EU 10	18.107	18.623	-516	-2,8	58,6	60,3	-1,7	-2,8
EU 15	37.399	33.251	4.148	12,5	121,1	107,6	13,5	12,5
FÁK	94.845	101.280	-6.435	-6,4	307,1	327,9	-20,8	-6,3
Oroszország	63.276	64.225	-949	-1,5	204,9	207,9	-3,0	-1,4
Ukrajna	5.913	12.400	-6.487	-52,3	19,1	40,2	-21,1	-52,5
Egyéb FÁK közt.	25.656	24.655	1.001	4,1	83,1	79,8	3,3	4,1
USA	12.749	10.791	1.958	18,1	41,3	34,9	6,4	18,3
Kína	15.940	10.085	5.855	58,1	51,6	32,6	19,0	58,3
Latin-Amerika	6.663	5.890	773	13,1	21,6	19,1	2,5	13,1
Egyéb országok	10.578	9.558	1.020	10,7	34,2	31,0	3,2	10,3
Összesen	276.552	263.630	12.922	4,9	895,5	853,4	42,1	4,9

Megjegyzések: * Bázisévi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.
** Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

4. Árbevétel

A Csoport **árbevétele** 2015 első háromnegyed éve során 276.552 MFt-ot (895,5 M€-t) tett ki, amely forintban és euróban egyaránt 4,9%-os növekedést jelent a 2014. év azonos időszakában elért forgalomhoz viszonyítva. A Csoport számos régióban árbevétel növekedést tudott elérni.

Magyarországon 2015 első kilenc hónapjában 26.762 MFt (86,7 M€) árbevételt realizáltunk, amely forintban 4,0%-os, euróban 4,1%-os növekedést jelent a bázisidőszakban elért forgalomhoz képest. A magyarországi piacsabályozási rendszer érdemben nem változott.

A **Magyarországon kívüli piacokról** származó árbevétel 2015 első háromnegyed éve során 808,8 M€ volt, ami 38,7 M€-s, azaz 5,0%-os növekedést jelent a bázisidőszaki értékhez képest. Az árbevétel növekedés Kínában, az EU15 országokban és Romániában együttesen meghaladta azt a forgalom visszaesést, ami legnagyobb mértékben Ukrajnát, továbbá az EU10 régiót és az árfolyamváltozás következtében az orosz piacot is jellemezte. A FÁK-tagállamokban 6,3%-os (dollárban kifejezve 23,1%-os) csökkenés után 307,1 M€ (341,9 M\$) árbevételt realizáltunk a vizsgált időszakban. A vizsgált időszak végére a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama jelentősen (33,9%-kal) gyengült a bázisidőszakhoz képest, amit nem tudott ellensúlyozni a Csoport által Oroszországban, rubelben elért árbevétel növekedése. 2015 első háromnegyed éve során, euróban mérve, a Társaság 1,4%-os árbevétel csökkenést szenvedett el az orosz piacon. Rubelben kifejezett árbevételünk 31,9%-os növekedés után 13.237,7 MRUB-t ért el a vizsgált időszakban. A növekedést elsősorban a bázisidőszakban bekövetkezett nagykereskedői rendkívüli készletcsökkenés magyarázza, valamint a 2015-ös év elején érvényesített áremelések is hozzájárultak a magasabb árbevételhez. Jelentősen, dollárban kifejezve 60,9%-kal (euróban 52,5%-kal) esett vissza árbevételünk Ukrajnában. Az Egyéb FÁK tagköztársaságokban euróban kifejezve 4,1%-os növekedést (dollárban mérve 14,5%-os csökkenést) értünk el. 2015 első háromnegyed éve során a nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele a FÁK régióban, euróban mérve, 3,6%-kal növekedett, dollárban kifejezve pedig 15,0%-kal csökkent. Az Európai Unió országaiba irányuló eladások euróban kifejezve 8,7%-ot növekedtek az EU15 régióban, Romániában és Lengyelországban elért forgalomművekedésnek köszönhetően, amelyek ellensúlyozni tudták az EU10 régióban bekövetkezett visszaesést. A romániai nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele helyi valutában 13,2%-os, euróban mérve 13,7%-os növekedést ért el az előző év első háromnegyed évében elért értékkel összehasonlítva. Az USA régió értékesítése 3,0%-os csökkenéssel 46,0 M\$-t (euróban számolva 18,3%-os növekedést) ért el az előző év azonos időszakához képest. A Csoport kínai árbevétele 51,6 M€-t tett ki a vizsgált időszakban. A latin-amerikai országokból származó árbevételünk 24,0 M\$ (21,6 M€) volt 2015 első háromnegyed éve során, dollárban mérve 7,0%-kal csökkent, (euróban kifejezve 13,1%-kal nőtt) az előző év azonos időszakával összehasonlítva. Az „Egyéb országok” régióban a vizsgált időszakban 34,2 M€ forgalmat értünk el, ami 10,3%-kal haladta meg a 2014 azonos időszakában elért értéket.

5. Költségek, ráfordítások, eredmény

Az **értékesítés költségei** 2015 első háromnegyed évében 106.658 MFt-ot (345,4 M€-t) tettek ki, amely 1.947 MFt-tal (6,5 M€-vel) magasabb a 2014 azonos időszakában realizált értékénél. Az értékesítés költségei között az **Esmya** immateriális eszközre amortizációt számoltunk el 2.207 MFt értékben.

A **fedezeti hányad** 2015 első háromnegyed évében 61,4 %-ra növekedett az előző év azonos időszakában elért 60,3%-ról. A termékösszetétel javulása (a nőgyógyászati termékek részarányának növekedése), az EU15 régióban, az USA-ban (euróban és forintban kifejezve), valamint Kínában elért növekvő árbevétel, továbbá a dollár és a kínai jüan mind a forinttal, mind az euróval szembeni felértékelődése, felülmúlta az ukrain árbevétel egyre jelentősebb mértékű

visszaesését, a rubel mind a forinttal, mind az euróval szembeni leértékelődését, valamint az alacsony fedezetű nagy- és kiskereskedelmi árbevétel harmadik negyedévi gyors növekedését.

Az **értékesítési és marketing költségek** 75.128 MFt-ot (243,3 M€-t) értek el 2015 első háromnegyed éve során, amely forintban mérve 5,9%-os, euróban mérve 5,8%-os csökkenést mutat 2014 azonos időszakához képest. Az orosz, ukrán és lengyel piac marketing kiadásainak visszafogása, (amely mindhárom ország esetében a kereskedelmi hálózat létszámcsökkenésével járt), valamint a rubel és a hrivnya további leértékelődésének hatása felülmúlta az EU 15 régióban és Kínában megnövekedett marketing költségeket. Az értékesítési és marketing költségek árbevételhez viszonyított aránya a vizsgált időszak során 27,2% volt. A Grünenthaltól megvásárolt portfólió piaci forgalmazási és márka jogainak amortizációja 3.311 MFt értékben járult hozzá a kialakult költségszinthez, ami a teljes árbevétel 1,2%-át tette ki. Ha a fenti amortizációval korrigáljuk a költségeket, azok 26,0%-os szinten maradnak az árbevételhez viszonyítva.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj címén 219 MFt-ot (0,7 M€) számoltunk el 2015 első háromnegyed évében. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint a Richter az ezen a jogcímen 2014-ban kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90%-ával csökkentheti a 2015-ben fizetendő adót.

Az **igazgatási és egyéb működési költségek** értéke 14.649 MFt-ot (47,4 M€-t) tett ki 2015 első háromnegyed évében, ami forintban 5,7%-os (euróban 5,6%-os) növekedést mutat az előző év azonos időszakában elért értékhez képest.

A **kutatási és fejlesztési költségek** árbevételhez viszonyított aránya a vizsgált időszakban 10,5% volt, értéke pedig mind forintban mind euróban kifejezve 11,0%-os csökkenéssel 28.967 MFt-ot (93,8 M€-t) ért el. Ezen költségek alakulása részben a biotechnológiai, részben az Allergan-nal (Forest Laboratories) közösen végzett, jelenleg is folyó klinikai vizsgálatokra vezethető vissza. Emellett a Csoport K+F költségeihez a PregLem, a GR Polska és a GR Romania leányvállalatok kutatási ráfordításai is hozzájárultak.

Az **egyéb bevételek és ráfordítások** egyenlege a bázisidőszaki 6.078 MFt (19,7 M€) ráfordításról 2015 első háromnegyed évében 1.229 MFt (4,0 M€) bevételre változott. A beszámolási időszakban a Richter a Vraylar™ (cariprazine) USA forgalomba hozatali engedélyének megszerzéséhez kapcsolódóan egyszeri jelentős mérföldkő bevételt kapott, míg a bioszimiláris termékfejlesztéshez kapcsolódóan a Stada-tól kétszeri mérföldkő bevételt kapott, amelyhez hasonló bevételeket a bázis időszakban nem realizált.

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt és elszámolt 20%-os befizetési kötelezettség jogcímen 192 MFt-ot (0,6 M€-t) számoltunk el 2015 első háromnegyed évében. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint a Richter az ezen a jogcímen 2014-ben kirótt rendkívüli adókötelezettségének 90%-ával csökkentheti a 2015-ben fizetendő adót.

Az egyéb bevételek és ráfordítások 2015 első háromnegyed évében 3.414 MFt (11,1 M€) összegű németországi, franciaországi, spanyolországi, portugáliai és lettországi claw-back befizetési kötelezettséget foglalnak magukba. A román hatóságok által kihirdetett claw-back rendszerrel kapcsolatos befizetésekre a Richter 14,5 MRON (3,3 M€) összegű ráfordítást számolt el.

A vizsgált időszakban kifizetésre került a PregLem akvizícióval kapcsolatos halasztott vételár utolsó részlete is, amelyhez kapcsolódva 786 MFt (2,6 M€) valószínűség-változási ráfordítást számoltunk el, míg a kínai-hongkongi akvizíciók halasztott vételár kötelezettségének növekedése következtében 1.919 MFt (6,2 M€) egyéb ráfordítást számoltunk el.

2015 harmadik negyedévében lezártuk a PGL 1 fejlesztési programot és felbontottuk a Palatin Technologies vállalattal kötött fejlesztési együttműködést, és értékvesztést számoltunk el a két program immateriális eszközeire (licenszek) 3.730 MFt (12,0 M€) értékben.

Az **üzleti tevékenység eredménye** jelentős, 97,0%-os növekedéssel 52.379 MFt-ot ért el, euróban számolva szintén 97,0%-os növekedéssel 169,6 M€-t tett ki 2015 első kilenc hónapjában. A kiemelkedő növekedés elsősorban az egyszeri, nagymértékű mérőldkő bevételek köszönhető, amelyet az Allergan (Forest Laboratories) a cariprazine FDA által történő jóváhagyásával kapcsolatban fizetett. A magasabb árbevétel, a javuló fedezeti hányad, a csökkenő marketing és K+F költségek, valamint a Stada által fizetett, további két mérőldkő bevétel szintén hozzájárultak az üzleti eredmény növekedéséhez. A konszolidált üzleti eredményhányad a vizsgált időszakban 18,9%-ra növekedett a 2014 azonos időszakában elért 10,1%-os színtről.

A csoportszintű **pénzügyi tevékenység** összetevői az alábbi táblázatban kerülnek részletezésre:

	MFt			M€		
	2015 1-9. hó	2014*	Változás	2015 1-9. hó	2014*	Változás
Nem realizált tételek	(8.741)	(3.283)	-5.458	(28,3)	(10,6)	-17,7
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	(7.837)	(922)	-6.915	(25,4)	(3,0)	-22,4
Devizakölcsönök átértékelése	1.157	207	950	3,8	0,7	3,1
Hitel átértékelése	248	(2.690)	2.938	0,8	(8,7)	9,5
Egyéb devizás tételek átértékelése	(1.579)	708	-2.287	(5,1)	2,3	-7,4
Halasztott-függő vételár kötelezettségek időérték változása	(716)	(713)	-3	(2,3)	(2,3)	0,0
Határidős ügyletek nem realizált eredménye	(14)	127	-141	(0,1)	0,4	-0,5
Realizált tételek	3.702	6.093	-2.391	12,0	19,7	-7,7
Határidős devizaügyletek realizált pénzügyi eredménye	636	(168)	804	2,1	(0,5)	2,6
Követelések, kötelezettségek árfolyamnyeresége	649	1.494	-845	2,1	4,8	-2,7
Devizaátváltás árfolyamnyeresége	1.061	3.058	-1.997	3,4	9,9	-6,5
Osztalékbevétel	1	1	0	0,0	0,0	0,0
Kamatbevétel	2.105	2.728	-623	6,8	8,8	-2,0
Kamatráfordítás	(846)	(988)	142	(2,7)	(3,2)	0,5
Egyéb	96	(32)	128	0,3	(0,1)	0,4
Pénzügyi tevékenység eredménye	(5.039)	2.810	-7.849	(16,3)	9,1	-25,4

Megjegyzés: * Bázisívi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.

A pénzügyi tevékenység eredménye 2015 első háromnegyed évében 5.039 MFt (16,3 M€) veszteség volt, ami 7.849 MFt (25,4 M€) eredmény csökkenést jelent a bázisidőszaki 2.810 MFt (9,1 M€) nyereséggel szemben.

Minden időszak végén végrehajtjuk a devizás eszközök és kötelezettségek átértékelését, amelyek eredményét a nem realizált pénzügyi tételek tartalmazzák. Az átértékelések együttes hatása 2015 első háromnegyed évében 8.011 MFt (25,9 M€) pénzügyi veszteség volt, ami 5.314 MFt (17,2 M€) eredményromlást jelent a 2014 első háromnegyed évi 2.697 MFt (8,7 M€) pénzügyi veszteséghez képest. Az eredmény romlását elsősorban az orosz és a kazah követelések árfolyamvesztesége okozta, az orosz rubel és a kazah tenge 2015 harmadik negyedévi leértékelődése miatt. A végrehajtott akvizíciókból eredő halasztott vételár kötelezettség időérték változásából eredően 716 MFt (2,3 M€) pénzügyi ráfordítást számoltunk el.

A realizált pénzügyi tételek között 2015 első háromnegyed évében jelentkező követelések, kötelezettségek árfolyamnyeresége 649 MFt-ot (2,1 M€-t) tett ki. A nyereség elsősorban annak a következménye, hogy a rubel/forint árfolyam az időszak átlagában még kedvezőbben alakult a 2014. december 31-i árfolyamhoz képest. A devizaátváltás árfolyamnyeresége 1.061 MFt (3,4 M€) lett, a nettó kamatbevétel pedig 1.259 MFt-tal (4,1 M€-val) járult hozzá az elért eredményhez.

Piacaink többségét érintő jelentős devizaárfolyam-mozgások hatására úgy határoztunk, hogy a nem realizált átértékelt pénzügyi tételeket mind a harmadik negyedév végére, mind az azt közvetlenül megelőző időszak végére bemutatjuk

Devizás mérleg tételek záró-és nyitó átértékeléseinek különbsége:

	MFt			M€		
	2015 III. n.é	2015 II. n.é.	Változás	2015 III. n.é.	2015 II. n.é.	Változás
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	(10.386)	(122)	-10.264	(33,7)	(0,3)	-33,4
Devizakölcsönök átértékelése	(1.410)	1.121	-2.531	(4,6)	3,7	-8,3
Hitel átértékelése	272	(2.912)	3.184	0,9	(9,5)	10,4
Egyéb devizás tételek átértékelése	(1.047)	4.652	-5.699	(3,4)	15,1	-18,5
Átértékelt pénzügyi tételek	(12.571)	2.739	-15.310	(40,8)	9,0	-49,8

A társult és közös vezetésű vállalkozások eredményéből való részesedés 1.274 MFt-ot (4,1 M€-t) ért el 2015 első háromnegyed évében.

Az **adózás előtti eredmény** 48.614 MFt-ot (157,4 M€-t) ért el 2015 első háromnegyed évében, ami 18.465 MFt-os (59,8 M€-s) növekedést jelent a 2014 azonos időszakában elért értékhez viszonyítva.

Az **adózott eredmény** 44.130 MFt-ot (142,9 M€-t) tett ki, ami a 2014. azonos időszaki értékénél 15.314 MFt-tal (49,6 M€-val) magasabb. A Richter magyarországi anyavállalatának társasági adó alapja a magyar adózási törvények alapján csökkenthető a Társaság K+F közvetlen költségeivel. Az anyavállalat emellett fejlesztési adókedvezményt is igénybe vehet a debreceni bioszimiláris üzemi beruházásra. A Csoport többi vállalata a székhely szerinti ország általános adózási szabályai szerint adózik.

Az **anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény** kismértékben felülmúlja az adózott eredményt, 15.532 MFt-os (50,3 M€-s) növekedés után 44.354 MFt-ot (143,6 M€-t) tett ki a vizsgált időszakban. Az árbevételhez viszonyított aránya 16,0%-ra emelkedett az előző évben elért 10,9%-os szinthez képest.

6. Egy részvényre jutó eredmény

Az egy részvényre jutó eredmény „alap” formája a vizsgált időszakban 240 Ft/részvény (0,78 €/részvény) volt, ami a bázis időszakban elért 155 Ft/részvény (0,50 €/részvény) értékhez viszonyítva 54,8%-os (euróban kifejezve 56,0%-os) növekedést jelent.

A teljes részvényszámra vetített egy részvényre jutó eredmény a vizsgált időszakban 240 Ft/részvény (0,78 €/részvény) volt, ami a bázis időszakban elért 155 Ft/részvény (0,50 €/részvény) értékhez viszonyítva 54,8%-os (euróban kifejezve 56,0%-os) növekedést jelent.

A részvények számának súlyozott átlaga 2015 és 2014 első háromnegyed évében egyaránt 186.374.860 darab részvény volt.

7. Mérleg

2015. szeptember 30-án a Csoport **mérlegfőösszege** 753.695 MFt volt, ami 33.638 MFt-tal, azaz 4,7%-kal volt magasabb a 2014. december 31-i szintnél.

A **befektetett eszközök** értéke 2015. szeptember 30-án 430.885 MFt, ami 1,3%-kal haladja meg a 2014. december 31-i értéket. Az Üzleti vagy cégérték növekedése a korábban bejelentett akvizíciókon keletkezett goodwill átértékelésének, az Egyéb immateriális javak állományának csökkenése pedig a bremelanotide-re vonatkozó együttműködési és licenc megállapodás felbontásának, a PregLem PGL1 projekt lezárásának, valamint az Esmya immateriális eszköz mérlegfordulónapi átértékelésének az együttes eredménye.

2015. szeptember 30-án a **forgóeszközök** értéke a 2014. december 31-i értékhez viszonyítva 28.096 MFt-os (9,5%-os) emelkedés után 322.810 MFt volt. A pénz és pénzeszköz egyenértékes mérlegsor emelkedésének meghatározó tétele a cariprazine forgalomba hozatali engedélyének megszerzéséhez kapcsolódó Allergantól (Forest Laboratories) kapott egyszeri jellegű mérföldkő bevétel. A hatást mérsékelte a Klubhitel és az Európai Befektetési Banktól felvett hitel 25 M€-os törlesztése, illetve a PregLem akvizícióval kapcsolatos halasztott vételár utolsó részlete (méröldkő kifizetés). A forgóeszközök értékét növelte a Készletek és a felfutó forgalomhoz kapcsolódó Vevőállomány magasabb szintje is.

A Csoport **saját tőkéje** 608.297 MFt volt, amely a 2014. december 31-i egyenleghez képest 8,3%-kal emelkedett. Az eredménytartalék 38.204 MFt-tal 552.740 MFt-ra nőtt. Az emelkedéshez szintén hozzájárult a 8.383 MFt-os átértékelési különbözet növekedése, amely az Átértékelési tartalék mérlegsoron jelentkezett.

A Csoport **hosszú lejáratú kötelezettségei** 2015. szeptember 30-án 57.220 MFt-ot tettek ki, azaz 8.637 MFt-tal voltak alacsonyabbak az előző év végi állománynál. A visszaesés elsősorban azzal magyarázható, hogy 17 M€ hitelállomány, továbbá a kínai akvizícióval kapcsolatos halasztott vételár éven belüli kötelezettségé, azaz rövid lejáratúvá vált.

A Csoport **rövid lejáratú kötelezettségei** 2015. szeptember 30-án 88.178 MFt-ot tettek ki, 4.292 MFt-tal voltak alacsonyabbak a 2014. december 31-i állománynál. A változás meghatározó tételei voltak a fent említett hiteltörlesztések és átminősítések, valamint a PregLem halasztott vételár utolsó részletének kifizetése. Emellett csökkent a Szállítói kötelezettségek állománya is.

8. Beruházás

A Csoport beruházásainak összege az immateriális javak beszerzésével együtt 2015 első háromnegyed évében 19.239 MFt volt, szemben a bázisidőszaki 28.883 MFt értékkel.

9. A Csoporttal kapcsolatos egyéb információk

9.1 A Richter-részvényekkel kapcsolatos információk

9.1.1 A részvények darabszáma 2015. szeptember 30-án a 2015. június 30-i állapothoz képest nem változott, egyaránt 186.374.860 darab volt.

9.1.2 Az Anyavállalat saját törzsrészvényeinek száma 2015 harmadik negyedéve folyamán kis mértékben növekedett.

	Törzsrészvények				
	2015 szept. 30.	2015 jún. 30.	2015 márc. 31.	2014 dec. 31.	2014 szept. 30.
Darab	178.885	173.513	12.813	3.699	270.108
Nyilvántartási érték (eFt)	751.791	728.634	47.133	12.743	1.138.358

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részvények darabszáma 2015. szeptember 30-án 1.260.284 db volt.

A Társaság a NAV által jóváhagyott Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program szabályzatában előírt visszaadási kötelezettség miatt 5.372 darab részvényt vett vissza munkaviszonyukat megszüntető dolgozóitól a harmadik negyedév folyamán.

A Richter Gedeon Igazgatósága 1996. évben határozott egy ún. bónuszrészvény juttatási rendszer bevezetéséről. A kedvezményezettek körébe tartoznak az osztályvezetőktől felfelé a Társaság vezetői, valamint egyes kulcsfontosságú munkakört betöltő alkalmazottak. A részvényjuttatásra a teljesítmények komplex értékelése alapján félévenként kerül sor. A 2015. második félévi juttatás várhatóan 740 MFt-nak megfelelő részvénymennyiség lesz.

A saját részvény-állomány csoportszinten 2015. szeptember 30-án 1.439.169 db volt.

9.2 Tulajdonosi szerkezet

A 2015. szeptember 30-án ismert tulajdonosi szerkezet az alábbi táblázatban kerül bemutatásra:

Tulajdonosok	Törzsrészesvények Darab	Szavazó tőke %	Jegyzett tőke %
Belföldi tulajdonosok	62.071.729	33,56	33,31
Magyar állam összesen	47.051.817	25,44	25,25
ebből MNV Zrt.	47.051.668	25,44	25,25
ebből Önkormányzatok	149	0,00	0,00
Intézményi befektetők	7.405.954	4,00	3,97
Magánbefektetők	7.613.958	4,12	4,09
Külföldi tulajdonosok	122.553.005	66,27	65,75
Intézményi befektetők	121.471.552	65,69	65,17
ebből Aberdeen Asset Management Plc.	19.533.415	10,56	10,48
Magánbefektetők	1.081.453	0,58	0,58
Saját részesvények*	1.439.169	0,00	0,77
Nem nevesített tulajdon	310.957	0,17	0,17
Jegyzett tőke	186.374.860	100,00	100,00

Megjegyzés: * A saját részesvények tartalmazzák az anyavállalati, valamint leányvállalati saját részesvény állományt.

A táblázat összeállításánál a részesvénykönyv adatait vettük alapul és korrigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel. Tekintettel egyes befektetői érdekeltségek bizalmas tulajdonviszonyaira, saját nyilvántartásaik alapján bizonyos befektetési alapok a fenti adatoktól eltérő tulajdoni és/vagy szavazati hányadot tarthatnak nyilván.

9.3 Rendkívüli közlemények

- 9.3.1** 2015. augusztus 6-án a Richter Gedeon Nyrt. és a STADA Arzneimittel AG bejelentették, hogy licenz és értékesítési szerződést kötöttek a Richter által bioszimilárisként kifejlesztett pegfilgrastim európai forgalmazásáról. A megállapodás értelmében a STADA nem kizárólagos jogokat kap a termék értékesítésére a földrajzi Európa területére (Oroszország kivételével), míg a Richter megtartja a pegfilgrastim forgalmazási jogait a világ bármely országára.
- 9.3.2** 2015. szeptember 7-én a Richter Gedeon Nyrt. és az Acrux (ASX: ACR) bejelentették, hogy a **Lenzetto**[®] márkanévű készítmény több európai országban megkapta a forgalomba hozatali engedélyt, amelyhez kapcsolódóan az Acrux összesen 2 MUS\$ milestone kifizetésben részesült. A **Lenzetto**[®] az Acrux ösztadiol hatóanyagú menopauzás készítménye, amelynek értékesítésére a Richter Európában kizárólagos licenc jogokat kapott.
- 9.3.3** 2015. szeptember 17-én az Allergan Plc (NYSE: AGN) és a Richter Gedeon Nyrt. bejelentették, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) engedélyezte a **Vraylar**[™] (cariprazine) kapszulák forgalmazását az I. típusú bipoláris betegséghez társuló mániás vagy kevert epizódok és a skizofrénia kezelésére felnőtt betegeknek.
- 9.3.4** 2015. szeptember 21-én a Richter Gedeon Nyrt. bejelentette, hogy az Egyesült Államokbeli Palatin Technologies vállalattal 2014 szeptemberében kötött licenzbevételei és együttműködési szerződést a felek közös megegyezéssel felbontják és ezzel egyidőben valamennyi jogi vagy pénzügyi következmény alól a felek kölcsönösen felmentik egymást.

9.3.5 Pokománcsi Endre, a Richter Gedeon Nyrt. kereskedelmi igazgatójának munkaviszonya 2015. október 19. napjával megszűnt.

9.3.6 2015. október 22-én a Richter Gedeon Nyrt. bejelentette, hogy lezárta a Mediplus N. V. akvizícióját, felvásárolva a társaság még fennmaradó részvényhányadát.

10. Árfolyamok

10.1 Időszak végi

	2015.09.30.	2015.06.30.	2015.03.31.	2014.12.31.	2014.09.30.
€/Ft	313,32	315,04	299,14	314,89	310,36
US\$/Ft	279,05	282,75	278,94	259,13	245,13
CHF/Ft	286,62	303,51	286,12	261,85	257,14
RUB/Ft	4,26	5,07	4,83	4,45	6,23
€/RUB	73,55	62,14	61,93	70,76	49,82
€/US\$	1,12	1,11	1,07	1,22	1,27

10.2 Időszaki átlag

	2015. 1-9. hó	2015. 1-6. hó	2015. 1-3. hó	2014. 1-12. hó	2014. 1-9. hó
€/Ft	308,8	307,0	308,6	308,7	308,9
US\$/Ft	277,4	275,7	274,4	232,0	227,8
RUB/Ft	4,8	4,9	4,4	6,2	6,4
€/RUB	64,6	62,5	70,3	50,1	48,3
€/US\$	1,11	1,11	1,12	1,33	1,36

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Mérleg

	2015. szeptember 30. Nem auditált MFt	2014. december 31. Auditált MFt	Változás %
ESZKÖZÖK	753.695	720.057	4,7
Befektetett eszközök	430.885	425.343	1,3
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	168.832	169.558	-0,4
Üzleti vagy cégérték	64.565	61.086	5,7
Egyéb immateriális javak	151.156	152.580	-0,9
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalatokban	6.771	5.408	25,2
Befektetett pénzügyi eszközök	24.989	24.184	3,3
Halasztott adó eszközök	9.307	8.606	8,1
Adott kölcsönök	5.265	3.921	34,3
Forgóeszközök	322.810	294.714	9,5
Készletek	70.898	66.452	6,7
Vevők	104.412	95.255	9,6
Egyéb rövid lejáratú követelések	13.030	13.591	-4,1
Értékpapírok	21.834	20.873	4,6
Adókövetelés	78	603	-87,1
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	112.558	97.940	14,9
FORRÁSOK	753.695	720.057	4,7
Saját tőke	608.297	561.730	8,3
Jegyzett tőke	18.638	18.638	0,0
Saját részvények	(5.157)	(4.881)	5,7
Részvényzárszó	15.214	15.214	0,0
Tőketartalék	3.475	3.475	0,0
Átértékelési tartalék	18.083	9.700	86,4
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	2.177	1.876	16,0
Eredménytartalék	552.740	514.536	7,4
Nem ellenőrző részesedések	3.127	3.172	-1,4
Hosszú lejáratú kötelezettségek	57.220	65.857	-13,1
Hitel/kölcsön	38.659	44.155	-12,4
Halasztott adó kötelezettség	9.194	8.876	3,6
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	6.584	10.056	-34,5
Céltartalékok	2.783	2.770	0,5
Rövid lejáratú kötelezettségek	88.178	92.470	-4,6
Hitel/kölcsön	11.749	14.525	-19,1
Szállítók	33.898	36.335	-6,7
Adófizetési kötelezettség	1.744	281	520,6
Egyéb kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	39.740	40.222	-1,2
Céltartalékok	1.047	1.107	-5,4

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

A konszolidált saját tőke változása

MFt	Jegyzett tőke	Részvényázsíó	Tőketartalék	Saját részvény	Áértékelési tartalék	Eredménytartalék	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző részesedések	Összesen
Egyenleg										
2014. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(4.881)	9.700	514.536	1.876	558.558	3.172	561.730
Adózott eredmény	-	-	-	-	-	44.354	-	44.354	(224)	44.130
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	8.337	-	-	8.337	81	8.418
Társult- és közös vezetésű vállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	46	-	-	46	-	46
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	-	-	-	-	-	-	301	301	-	301
Átfogó eredmény										
2015. szeptember 30-án	-	-	-	-	8.383	44.354	301	53.038	(143)	52.895
Átadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	(276)	-	-	-	(276)	-	(276)
Törzsrészvények után járó osztalék 2014. évre	-	-	-	-	-	(6.150)	-	(6.150)	-	(6.150)
Nem ellenőrző részesedéseknek jóváhagyott osztalék	-	-	-	-	-	-	-	-	(83)	(83)
Nem ellenőrző részesedések tárgyévi tőkeemelése	-	-	-	-	-	-	-	-	181	181
Egyenleg										
2015. szeptember 30-án	18.638	15.214	3.475	(5.157)	18.083	552.740	2.177	605.170	3.127	608.297

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

A december 31- ével végződő évről 2014 Auditált MFt		A szeptember 30-ával végződő periódusról		
		2015 Nem auditált MFt	2014 Módosított* MFt	Változás %
353.709	Összes árbevétel	276.552	263.630	4,9
(139.650)	Értékesítés költségei	(106.658)	(104.711)	1,9
214.059	Bruttó fedezet	169.894	158.919	6,9
(101.724)	Értékesítési és marketing költségek	(75.128)	(79.827)	-5,9
(19.651)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(14.649)	(13.862)	5,7
(43.666)	Kutatás-fejlesztés költségei	(28.967)	(32.561)	-11,0
(11.271)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	1.229	(6.078)	n.a.
37.747	Üzleti tevékenység eredménye	52.379	26.591	97,0
23.204	Pénzügyi tevékenység bevétele	20.495	16.334	25,5
(35.984)	Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(25.534)	(13.524)	88,8
(12.780)	Pénzügyi tevékenység eredménye	(5.039)	2.810	n.a.
828	Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	1.274	748	70,3
25.795	Adózás előtti eredmény	48.614	30.149	61,2
2.748	Társasági és halasztott adó	(1.602)	1.289	n.a.
(3.509)	Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(2.882)	(2.622)	9,9
25.034	Adózott eredmény	44.130	28.816	53,1
24.950	Ebből: Anyavállalat tulajdonosaira jutó	44.354	28.822	53,9
84	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	(224)	(6)	n.a.
Átfogó eredménykimutatás				
25.034	Adózott eredmény	44.130	28.816	53,1
(33)	Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	-	n.a.
(33)	Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek	-	-	n.a.
3.675	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet**	8.418	10.326	-18,5
(214)	Társult- és közös vezetésű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet**	46	240	-80,8
(3.039)	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	301	(2.270)	n.a.
422	Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek	8.765	8.296	5,7
389	Egyéb átfogó eredmény	8.765	8.296	5,7
25.423	Átfogó eredmény	52.895	37.112	42,5
25.103	Ebből: Anyavállalat tulajdonosaira jutó	53.038	36.935	43,6
320	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	(143)	177	n.a.
Ft Egy részvényre jutó eredmény (EPS)		Ft	Ft	%
134	Alap	240	155	54,8
134	Hígított	240	155	54,8

Megjegyzések: * Módosításra került az IFRS 11 Közös megállapodások standard miatt.

** Módosításra került a társult- és közös vezetésű vállalkozások forintosításából adóó árfolyamkülönbözet külön soron való bemutatása miatt.

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

A december 31-ével végződő évről 2014 Auditált M€		A szeptember 30-ával végződő periódusról		Változás %
		2015 Nem auditált M€	2014 Módosított* M€	
1.145,7	Összes árbevétel	895,5	853,4	4,9
(452,4)	Értékesítés költségei	(345,4)	(338,9)	1,9
693,3	Bruttó fedezet	550,1	514,5	6,9
(329,5)	Értékesítési és marketing költségek	(243,3)	(258,4)	-5,8
(63,6)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(47,4)	(44,9)	5,6
(141,4)	Kutatás-fejlesztés költségei	(93,8)	(105,4)	-11,0
(36,5)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	4,0	(19,7)	n.a.
122,3	Üzleti tevékenység eredménye	169,6	86,1	97,0
75,2	Pénzügyi tevékenység bevétele	66,4	52,9	25,5
(116,6)	Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(82,7)	(43,8)	88,8
(41,4)	Pénzügyi tevékenység eredménye	(16,3)	9,1	n.a.
2,7	Részesedések társult- és közös vezetőségű vállalkozások eredményéből	4,1	2,4	70,8
83,6	Adózás előtti eredmény	157,4	97,6	61,3
8,9	Társasági és halasztott adó	(5,2)	4,2	n.a.
(11,4)	Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(9,3)	(8,5)	9,4
81,1	Adózott eredmény	142,9	93,3	53,2
	Ebből:			
80,8	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	143,6	93,3	53,9
0,3	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	(0,7)	0,0	n.a.
308,7	Átlagárfolyam (€/ Ft)	308,8	308,9	0,0
	Átfogó eredménykimutatás			
81,1	Adózott eredmény	142,9	93,3	53,2
(0,1)	Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	-	n.a.
(0,1)	Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek	-	-	n.a.
11,9	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet**	27,3	33,4	-18,3
(0,7)	Társult- és közös vezetőségű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet**	0,1	0,8	-87,5
(9,8)	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	1,0	(7,3)	n.a.
1,4	Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek	28,4	26,9	5,6
1,3	Egyéb átfogó eredmény	28,4	26,9	5,6
82,4	Átfogó eredmény	171,3	120,2	42,5
	Ebből:			
81,3	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	171,7	119,6	43,6
1,1	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	(0,4)	0,6	n.a.
	€ Egy részvényre jutó eredmény (EPS)	€	€	%
0,43	Alap	0,78	0,50	56,0
0,43	Hígított	0,78	0,50	56,0

Megjegyzések: * Módosításra került az IFRS 11 Közös megállapodások standard miatt.

** Módosításra került a társult- és közös vezetőségű vállalkozások forintosításából adóó árfolyamkülönbözet külön soron való bemutatása miatt.

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Eredménykimutatás

	július-szeptember 3 hó					
	2015 M Ft	2014 Módosított* M Ft	Változás %	2015 M €	2014 Módosított* M €	Változás %
Összes árbevétel	92.599	88.871	4,2	296,4	284,5	4,2
Értékesítés költségei	(39.566)	(36.638)	8,0	(126,9)	(117,3)	8,2
Bruttó fedezet	53.033	52.233	1,5	169,5	167,2	1,4
Értékesítési és marketing költségek	(24.141)	(27.099)	-10,9	(77,3)	(86,7)	-10,8
Igazgatási és egyéb működési költségek	(4.831)	(4.375)	10,4	(15,4)	(14,0)	10,0
Kutatás-fejlesztés költsége	(7.976)	(10.284)	-22,4	(25,4)	(32,9)	-22,8
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	4.645	(3.036)	n.a.	15,1	(9,8)	n.a.
Üzleti tevékenység eredménye	20.730	7.439	178,7	66,5	23,8	179,4
Pénzügyi tevékenység bevétele	(5.012)	1.961	n.a.	(16,7)	6,1	n.a.
Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(7.947)	(3.023)	162,9	(25,4)	(9,6)	164,6
Pénzügyi tevékenység eredménye	(12.959)	(1.062)	n.a.	(42,1)	(3,5)	n.a.
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	267	(406)	n.a.	0,8	(1,4)	n.a.
Adózás előtti eredmény	8.038	5.971	34,6	25,2	18,9	33,3
Társasági és halasztott adó	(163)	581	n.a.	(0,5)	1,9	n.a.
Helyi iparüzési adó és innovációs járulékok	(1.126)	(864)	30,3	(3,6)	(2,8)	28,6
Adózott eredmény	6.749	5.688	18,7	21,1	18,0	17,2
Ebből:						
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	6.846	5.664	20,9	21,4	17,9	19,6
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	(97)	24	n.a.	(0,3)	0,1	n.a.
Átlagárfolyam (€/Ft)				319,9	316,0	1,2
Egy részvényre jutó eredmény (EPS)	Ft	Ft	%	€	€	%
Alap	37	31	19,4	0,12	0,10	20,0
Hígított	37	31	19,4	0,12	0,10	20,0

Megjegyzések: * Módosításra került az IFRS 11 Közös megállapodások standard miatt.

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar
Beszámolási időszak: 2015. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764
Fax: +36-1-261-2158
E-mail: investor.relations@richter.hu
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

Cash flow kimutatás

A december 31-ével végződő évről		A szeptember 30-ával végződő periódusról	
2014. Auditált MFt		2015. Nem auditált MFt	2014. Módosított* MFt
	Üzleti tevékenység		
24.950	Anyavállalat tulajdonosaira jutó eredmény	44.354	28.822
29.363	Értékcsökkenési leírás	23.491	22.400
	Az eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban elszámolt pénzmozgással nem járó tételek	(1.200)	79
(271)			
3.296	Hitel átértékelése	(248)	2.690
(2.174)	Nettó kamat- és osztalékbevételek	(1.260)	(1.741)
761	Eredménykimutatásban elszámolt nyereségadók	4.484	1.333
927	Meghatározott juttatási programokra képzett céltartalék	-	-
	Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és immateriális javak változásának eredménye	1.460	270
2.222			
851	Immateriális javak értékvesztése	3.144	-
	Részvényalapú kifizetések elszámolásával kapcsolatos ráfordítások	-	-
5.239			
	Működő tőke változásai		
	Vevők és egyéb követelések (növekedése) / csökkenése	(9.637)	3.252
5.742			
2.592	Készletek (növekedése) / csökkenése	(4.446)	(664)
	Szállítók és egyéb rövid és hosszú lejáratú kötelezettségek növekedése / (csökkenése)	14.961	(540)
(5.260)			
(1.373)	Fizetett kamat	(846)	(988)
(4.664)	Fizetett nyereségadó	(3.782)	(3.108)
62.201	Üzleti tevékenységből származó nettó cash-flow	70.375	51.805
	Befektetési tevékenység		
	Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése	(14.898)	(17.446)
(28.406)			
(14.828)	Immateriális javak beszerzése	(4.341)	(11.437)
	Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések értékesítésének bevétele	1.119	349
444			
	Befektetett pénzügyi eszközök és értékpapírok megszerzésére fordított pénzeszköz	(1.537)	(192)
(163)			
937	Pénzügyi eszközök értékesítéséből származó bevétel	10	905
93	Adott kölcsönök (növekedése) / csökkenése	(1.118)	(328)
3.222	Kamatbevételek	2.105	2.728
325	Kapott osztalék	1	1
(7.214)	Leányvállalat megszerzésére fordított pénzügyi eszköz	(24.367)	(8.234)
(45.590)	Befektetési tevékenységre felhasznált nettó cash flow	(43.026)	(33.654)
	Pénzügyi tevékenység		
	Saját részvények vásárlása	(276)	(862)
(9.799)			
(10.603)	Fizetett osztalék törzsrészvényekre	(6.155)	(10.604)
(5.593)	Hiteltörlesztés (-)	(7.925)	(582)
891	Hitelfelvétel (+)	-	825
(25.104)	Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow	(14.356)	(11.223)
	Pénz és pénzeszköz egyenértékes növekedése / (csökkenése)	12.993	6.928
(8.493)			
106.577	Pénz és pénzeszköz egyenértékes év elején	97.940	106.577
	Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre	1.625	837
(144)			
97.940	Pénz és pénzeszköz egyenértékes időszak végén	112.558	114.342

Megjegyzés: * Módosításra került az IFRS 11 Közös megállapodások standard miatt.

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számvetési Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek

II. Üzleti szegmens beszámolók



1. Üzleti szegmens információk

A Richter Csoport tevékenységét három üzleti szegmensre bontva mutatjuk be a beszámolóban. A Gyógyszergyártási szegmensbe soroljuk azokat a tagvállalatokat, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését végzik. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben mutatjuk be a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes piacainkon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeinknek a fogyasztókhöz való eljuttatásában. Végül a harmadik működési szegmensbe soroltuk a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek szolgáltatóként támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését.

A beszámoló ezen részében szegmensenként ismertetjük a főbb adatokat.

MFt	Gyógyszergyártás		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014
	Módosított*		Módosított*		Módosított*		Módosított*		Módosított*	
	1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó	
Összes árbevétel	236.378	227.995	46.104	41.192	3.257	3.235	(9.187)	(8.792)	276.552	263.630
Bruttó fedezet	163.753	154.071	5.897	4.598	687	584	(443)	(334)	169.894	158.919
Üzleti tevékenység eredménye	52.295	27.880	609	(970)	(116)	33	(409)	(352)	52.379	26.591
Részesevésegek társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	222	(61)	1.290	950	(30)	(5)	(208)	(136)	1.274	748
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	9.629	9.844	1.449	1.462	343	326	-	-	11.421	11.632

Megjegyzés: * Módosításra került az IFRS 11 Közös megállapodások standard miatt.

2. A Gyógyszergyártási szegmens árbevétele

2015 első háromnegyed évében a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele 236.378 MFt (765,4 M€) volt, amely forintban és euróban kifejezve is 3,7%-os növekedésnek felel meg az előző év azonos időszakában elért szinthez képest.

2.1 A Gyógyszergyártási szegmens régiókénti árbevétele a számlázás pénzneme szerint

Tekintettel a rendkívüli árfolyam ingadozásokra, amelyek egyes kulcsfontosságú piacaink valutáit érintették, úgy döntöttünk, hogy minden régióra/kulcspiacra egyenként ismertetjük az árbevétel alakulását az adott piac számlázási pénzneme szerint. Azokban a régiókban, ahol több számlázási pénznemet is használunk, a legfontosabb pénznemek mindegyikében ismertetjük az árbevétel adatokat.

	Pénznem (millió egység)	2015 1-9. hó	2014*	Változás %
Magyarország	Ft	26.151	25.165	3,9
EU **	€	255,3	238,8	6,9
Lengyelország	PLN	226,7	206,9	9,6
Románia	RON	93,3	94,8	-1,6
EU 10	€	58,6	60,3	-2,8
EU 15	€	121,0	107,6	12,5
FÁK	€	283,8	306,0	-7,3
	US\$	315,9	414,9	-23,9
Oroszország	RUB	13.236,7	10.034,3	31,9
Ukrajna	US\$	21,1	54,2	-61,1
Egyéb FÁK közt.	€	59,9	58,1	3,1
	US\$	66,7	78,8	-15,4
USA	US\$	46,0	47,1	-2,3
Kína	€	51,6	32,6	58,3
Latin-Amerika	US\$	16,1	18,3	-12,0
Egyéb országok	€	34,2	31,0	10,3
	US\$	38,1	41,9	-9,1

Megjegyzések: * Bázisévi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.
** Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

2.2 A szegmens árbevételének régiókénti megoszlása

	MFt				M€			
	2015	2014*	Változás		2015	2014*	Változás	
	1-9. hó		%		1-9. hó		%	
Magyarország	26.151	25.165	986	3,9	84,7	81,5	3,2	3,9
EU **	78.839	73.765	5.074	6,9	255,3	238,8	16,5	6,9
Lengyelország	16.851	15.332	1.519	9,9	54,6	49,6	5,0	10,1
Románia	6.500	6.577	-77	-1,2	21,1	21,3	-0,2	-0,9
EU 10	18.107	18.619	-512	-2,7	58,6	60,3	-1,7	-2,8
EU 15	37.381	33.237	4.144	12,5	121,0	107,6	13,4	12,5
FÁK	87.645	94.518	-6.873	-7,3	283,8	306,0	-22,2	-7,3
Oroszország	63.272	64.220	-948	-1,5	204,9	207,9	-3,0	-1,4
Ukrajna	5.869	12.344	-6.475	-52,5	19,0	40,0	-21,0	-52,5
Egyéb FÁK közt.	18.504	17.954	550	3,1	59,9	58,1	1,8	3,1
USA	12.749	10.719	2.030	18,9	41,3	34,7	6,6	19,0
Kína	15.940	10.085	5.855	58,1	51,6	32,6	19,0	58,3
Latin-Amerika	4.476	4.185	291	7,0	14,5	13,5	1,0	7,4
Egyéb országok	10.578	9.558	1.020	10,7	34,2	31,0	3,2	10,3
Összesen	236.378	227.995	8.383	3,7	765,4	738,1	27,3	3,7
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,8	308,9	-0,1	0,0

Megjegyzések: * Bázisévi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.
 ** Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

A jelentésben megemlített termékek listáját a 1. számú Függelék tartalmazza a 29. oldalon.

2.2.1 Magyarország

A Csoport 2015 első háromnegyed évében 26.151 MFt (84,7 M€) árbevételt realizált **Magyarországon**, amely forintban és euróban egyaránt 3,9%-kal haladja meg a bázis időszaki értéket. Több termék forgalma jelentősen emelkedett a vizsgált időszakban; ezek közül a **Klion-t**, a **Tanydon-t** (és **Tanydon HCT-t**), a **Scippa-t** és az **Esmya[®]**-t érdemes kiemelni.

Az árszabályozó intézkedések érdemben nem változtak, jelentősen tehát nem befolyásolták a Csoport magyarországi teljesítményét. Mindazonáltal, a 2011. évben bevezetett, féléves árcsökkentések kikényszerítését célzó vaklicit rendszer egy sor fontos termékünket érintette. A 2015. október 1-jével érvényesített árcsökkentések éves hatása körülbelül 39 MFt-ra tehető.

Piacelemzők (IMS) 2015 első kilenc hónapjára vonatkozó adatai alapján a gyógyszerpiac 5,5%-kal növekedett, ezzel összhangban a Richter termékek piaci forgalma is 5,4%-kal emelkedett az előző év azonos időszakához képest. A Richter a harmadik helyen áll a hazai piacon 5,3%-os részesedéssel. A vényköteles patikai piacon a Richter a második helyen áll, piaci részesedése 7,3%.

2.2.2 Magyar szabályozási környezet

A magyarországi piacsabályozási rendszer érdemben nem változott, a piac stabilizálódni tudott, igaz, jóval alacsonyabb szinten, mint néhány évvel ezelőtt. Az iparági szereplőkre kivetett rendkívüli adók legfeljebb 90%-os mértékig visszaigényelhetők a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak számának függvényében. Tekintettel ezen költségek kiemelkedő szintjére, a Richter ezen a jogcímen a maximális kedvezmény igénybevételére jogosult. Fentiek mellett, a jogszabályi rendelkezések értelmében a K+F költségekhez köthető kedvezmények a Richter számára átvihetők egyes naptári évek között.

2.2.3 Európai Unió

Az **Európai Unióban**, a magyarországi piac nélkül, az árbevétel 2015 első kilenc hónapjában 255,3 M€-t tett ki, ami 6,9%-kal haladja meg a 2014 azonos időszakában elért szintet.

Lengyelországban 226,7 MPLN (54,6 M€) árbevételt realizáltunk 2015 első háromnegyed évében. Złotyban kifejezve 9,6%-kal, euróban kifejezve pedig 10,1%-kal növekedett forgalmunk 2014 azonos időszakához képest elsősorban az alacsony bázisidőszaki forgalomnak köszönhetően. Az erős influenzajárvány, vezető termékünk, a **Groprinosin** forgalmának jelentős növekedését eredményezte a vizsgált időszakban. Ezen kívül több termék forgalma emelkedett a vizsgált időszakban, ezek közül kiemelendő a **Cavinton**, **Levosert**, valamint az **Allupol**. Ennek ellenére forgalmunkat továbbra is negatívan befolyásolta több generikus termékünk áreróziója, valamint az egyes termékeinket érintő parallel import.

Romániában 93,3 MRON árbevételt értünk el 2015 első kilenc hónapjában, amely lejben 1,6%-os csökkenést jelent 2014 azonos időszakához képest. Euróban mérve 21,1 M€ árbevételt értünk el, amely 0,9%-kal alacsonyabb az előző évi értékhez képest. 2015 első kilenc hónapjában elért árbevételünkhöz legnagyobb mértékben az **orális fogamzásgátlók**, a **Cavinton**, a **Mydocalm** és a **Fasconal** forgalma járult hozzá.

Az **EU10** piacán 58,6 M€ forgalmat értünk el 2015 első háromnegyed évében, amely 2,8%-kal alacsonyabb az előző év azonos időszakához viszonyítva. Ezekben az országokban a vizsgált időszakban realizált forgalom a gyógyszergyártási szegmens európai uniós árbevételének 23%-át tette ki.

Csehországban 2015 első kilenc hónapja során 486,2 MCZK (17,8 M€) árbevételt értünk el, ami cseh koronában kifejezve 10,1%-os (euróban mérve 9,4%) csökkenést mutat a bázis időszaki értékhez viszonyítva. Az éves szinten bekövetkezett visszaesés elsősorban a korábbi nagykereskedő partnereink lecserélésének tudható be. Ennek eredményeként egyszeri készlet eltérés mutatkozott, mintegy kétheti árbevételnek megfelelő értékben. A vizsgált időszakban elért árbevételünkhöz legnagyobb mértékben az **orális fogamzásgátlók**, a **Verospiron**, a **Lunaldin** és az **Esmya**[®] járultak hozzá. **Szlovákiában** 14,0 M€ forgalmat realizáltunk 2015 első háromnegyed évében, ami 2,3%-kal alacsonyabb a 2014 azonos időszakában elért értéknél. Az **orális fogamzásgátlók**, a **Cavinton**, a **Suprax** és a **Protevasc** készítmények forgalma járult hozzá leginkább a vizsgált időszakban elért forgalmunkhoz. A **Balti államokban** 12,0 M€ árbevételt ért el a Csoport 2015 első kilenc hónapjában, amely 16,7%-kal alacsonyabb a bázis időszaki értéknél. A csökkenés elsődleges oka az **Avonex** értékesítésére vonatkozó licenz szerződés lejáratát volt. **Bulgáriában** az értékesítés 12,5 M€ volt a vizsgált időszakban, ami 12,1%-os emelkedést jelent a 2014 első háromnegyed évében elért árbevételhez képest.

A **15 korábbi EU-tagállam** piacain 121,0 M€ forgalmat értünk el 2015 első kilenc hónapjában, amely 12,5%-kal magasabb az előző év azonos időszakához képest. A térség forgalma az Európai Unióból származó gyógyszergyártási árbevételünk 47%-át adta a vizsgált időszakban.

2015 első háromnegyed évében **Németországban**, amely a Csoport legnagyobb piaca a térségben, 47,2 M€ árbevételt értünk el, ami gyakorlatilag változatlan eredményt jelent a bázisidőszaki értékkel összehasonlítva. **Franciaországban** a Csoport 16,1 M€ árbevételt realizált 2015 első kilenc hónapjában, ami 2,7 M€-val haladja meg a bázis időszak árbevételét, elsősorban az **Esmya**[®] kiemelkedő forgalmának eredményeként. **Olaszországban** a forgalmunk 13,6 M€-t ért el, ami 42,3%-os növekedést jelent a bázisidőszaki értékhez képest, elsősorban az **Esmya**[®] jó teljesítményének köszönhetően. A Csoport árbevétele az **Egyesült Királyságban** 13,2 M€ volt, ami 2,8 M€-val magasabb az előző év első kilenc hónapjában elért forgalomhoz képest. A szegmens forgalma **Spanyolországban** 10,8 M€-t tett ki, míg a **Benelux államokban** az árbevétel 9,3 M€ volt.

2.2.4 FÁK

A **FÁK tagköztársaságokban** 2015 első háromnegyed évében árbevételünk 283,8 M€-t tett ki, ami 7,3%-os csökkenést jelent az előző év azonos időszakához viszonyítva. Az Egyéb FÁK tagköztársaságokban elért magasabb árbevétel sem tudta ellensúlyozni az Ukrajnában 2015 első kilenc hónapja során bekövetkezett súlyos visszaesést, amit a jelentős árfolyammozgások által befolyásolt, euróban bemutatott orosz visszaesés is súlyosbított.

A Világbank legutóbbi országjelentése szerint **Oroszország** gazdasága várhatóan 3,8%-kal zsugorodik. A kőolaj világpiaci árában tapasztalt csökkenés rávilágított az orosz gazdaságnak a kitettségére a volatilis világpiaci nyersanyagárakkal szemben. A rubel árfolyamában tapasztalható gyengülés egyes iparágak számára árelőnyt és ezáltal szűk körben bővülő kivitelt eredményezett, egyúttal ösztönözte a beruházásokat is bizonyos gazdasági szektorokban. A vásárlóerő rekordméretű csökkenését a reálberek zsugorodása okozta, mely utóbbi, 2015 első féléve során 8,5%-ot esett vissza.

Oroszországban 2015 első háromnegyed éve során 13.236,7 MRUB árbevételről számolhatunk be, ami rubelben 31,9%-os növekedést jelent az alacsony bázisidőszaki értékhez képest. A bázis időszakban történt jelentős készletleépítés, valamint a termékportfoliónk mintegy felénél 2015. január 1-jei hatállyal érvényesített rendkívüli, legfeljebb 25%-os áremelés egyaránt hozzá járultak a vizsgált időszakban elért árbevétel növekedéséhez. A vizsgált időszak végére a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama jelentősen (33,9%-kal) gyengült a bázisidőszakhoz képest, amit nem tudott ellensúlyozni a Csoport által Oroszországban, rubelben elért árbevétel növekedése. Az első háromnegyed év végére euróban mért forgalmunk 204,9 M€-t tett ki, ami 1,4%-os csökkenést jelent a bázis időszakhoz képest. A magasabb rubel árbevételhez elsődlegesen az **orális fogamzásgátlók**, a **Panangin**, a **Mydocalm** és a **Diroton** forgalma járult hozzá.

Ukrajnában 21,1 M\$ (19,0 M€) árbevételt realizáltunk 2015 első kilenc hónapja során, ami az előző év azonos időszakában elért forgalomhoz képest igen jelentős, 61,1%-os (euróban kifejezve 52,5%-os) csökkenést jelent a bázis időszaki értékhez képest. A Társaság szigorúbb kintlévőség kezelést vezetett be, valamint visszafogta kiszállításait a 2014. év eleje óta Ukrajnában tapasztalható politikai bizonytalanság és a mélyülő gazdasági visszaesés miatt. A beszámolási időszak során a helyi valuta, a hrivnya árfolyama 64,8%-ot gyengült a dollárhoz képest, ami a vásárlóerő drasztikus csökkenését eredményezte.

A **FÁK egyéb tagköztársaságaiban** 2015 első háromnegyed évében 59,9 M€ (66,7 M\$) árbevételt realizáltunk, ami a 2014 azonos időszakában elért forgalomhoz képest, euróban kifejezve 3,1%-os növekedést (dollárban kifejezve 15,4%-os csökkenést) jelent. **Kazahsztánban** és **Türkmenisztánban** euróban mérve, alacsony bázisról, jelentős árbevétel növekedést értünk el, amely ellensúlyozta a régió egyes országaiban bekövetkezett visszaesést.

2.2.5 USA

Az **USA**-ban 2015 első kilenc hónapjában 46,0 M\$ (41,3 M€) árbevételt realizáltunk, ami 2,3%-os forgalomcsökkenést (euróban kifejezve 19,0%-os növekedést) jelent. A drospirenone-hoz kapcsolódó profitmegosztásból származó bevételünk, valamint a sürgősségi fogamzásgátló forgalma járult hozzá legnagyobb mértékben a vizsgált időszakban elért árbevételünkhöz.

2.2.6 Kína

A kínai forgalom 51,6 M€ (57,5 M\$) volt 2015 első kilenc hónapjában, ami 58,3%-os (dollárban kifejezve 29,8%-os) növekedést jelent 2014 azonos időszakához képest, elsősorban a **Cavinton** kiemelkedő forgalmának, valamint a júan euróval szembeni erősödésének eredményeként. A fenti árbevételnek része mintegy kétheti értékesítésnek megfelelő, egyszeri előszállítás is.

2.2.7 Latin-Amerika

A latin-amerikai országokba irányuló értékesítésünk 2015 első háromnegyed évében 16,1 M\$-t tett ki (14,5 M€), ami 2,2 M\$ csökkenésnek (1,0 M€ növekedésnek) felel meg a bázisidőszakhoz viszonyítva.

2.2.8 Egyéb országok

Ezekben az országokban 34,2 M€ (38,1 M\$) árbevételt értünk el 2015 első kilenc hónapjában, ami 10,3%-os emelkedést (dollárban kifejezve 9,1%-os csökkenést) jelent az előző évi értékhez képest.

2.3 Újonnan bevezetett termékek

Stratégiánk fontos eleme termékportfóliónk folyamatos megújítása valamennyi piacunkon. Ezzel a célkitűzéssel összhangban 2015 harmadik negyedévében az alábbi új termékeket vezettük be:

Ország	Termék	Hatóanyag	Terápiás terület
Magyarország	Lisvy ^{®*}	gestodene + EE**	Nőgyógyászat, fogamzásgátló (tapasz)
	Restigulin	aripirazol	Központi idegrendszeri, antipszichotikum
Németország	Lisvy ^{®*}	gestodene + EE**	Nőgyógyászat, fogamzásgátló (tapasz)
Csehország	Lisvy ^{®*}	gestodene + EE**	Nőgyógyászat, fogamzásgátló (tapasz)
Ausztria	Lisvy ^{®*}	gestodene + EE**	Nőgyógyászat, fogamzásgátló (tapasz)
Észtország	Sibilla	dienogest + 30 mcg EE**	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Románia	Midiana	drospirenone + 30 mcg EE**	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Tadzsikisztán	Airtal krém*	aceclofenac	Nem szteroid gyulladáscsökkentő

Megjegyzések: * Licenz készítmény
** Ethinil estradiol

2.4 Nőgyógyászat

A nőgyógyászat, mint terápiás terület kiemelt fontossággal bír a Csoport számára, ezért a nőgyógyászati üzletágról rövid összefoglalót nyújtunk a Csoport negyedéves jelentéseiben. Ez a terápiás terület a következő termékcsoportokat és indikációs területeket foglalja magába: orális fogamzásgátlók (OC) és fogamzásgátló tapasz, sürgősségi fogamzásgátlók (EC), fogamzásgátló eszközök (CD); menopauzás tünetek kezelése, terhesgondozás és szüléset, nőgyógyászati fertőzések és egyéb nőgyógyászati megbetegedések. A 2. sz. Függelék a 30-31. oldalon részletesen ismerteti az ehhez a terápiás területhez tartozó főbb készítményeket.

2.4.1 A nőgyógyászati árbevétel régiónkénti megoszlása

	MFt				M€			
	2015	2014*	Változás	%	2015	2014*	Változás	%
	1-9. hó				1-9. hó			
Magyarország	3.974	3.958	16	0,4	12,9	12,8	0,1	0,8
EU **	41.185	36.274	4.911	13,5	133,4	117,4	16,0	13,6
Lengyelország	2.801	2.755	46	1,7	9,1	8,9	0,2	2,2
Románia	1.589	1.428	161	11,3	5,1	4,6	0,5	10,9
EU10	5.588	5.834	-246	-4,2	18,1	18,9	-0,8	-4,2
EU 15	31.207	26.257	4.950	18,9	101,1	85,0	16,1	18,9
FÁK	21.981	20.437	1.544	7,6	71,2	66,2	5,0	7,6
Oroszország	17.320	15.341	1.979	12,9	56,1	49,7	6,4	12,9
Ukrajna	1.487	2.232	-745	-33,4	4,8	7,2	-2,4	-33,3
Egyéb FÁK közt.	3.174	2.864	310	10,8	10,3	9,3	1,0	10,8
USA	10.000	8.541	1.459	17,1	32,4	27,7	4,7	17,0
Kína	4.109	2.939	1.170	39,8	13,3	9,5	3,8	40,0
Latin-Amerika	3.496	3.373	123	3,6	11,3	10,9	0,4	3,7
Egyéb országok	4.094	4.798	-704	-14,7	13,2	15,5	-2,3	-14,8
Összesen	88.839	80.320	8.519	10,6	287,7	260,0	27,7	10,7
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,8	308,9	-0,1	0,0

Megjegyzések: * Bázisívi adatok átalakítására vonatkozó részleteket lásd 32. oldalon, a 3. Függelékben.
** Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

2.4.2 Árbevétel

A nőgyógyászati készítmények az előző év azonos időszakához viszonyított, 10,7%-os növekedés után, 287,7 M€ árbevételt értek el 2015 első kilenc hónapja során. A 2010-ben megvásárolt fogamzásgátló portfólió 38,1 M€ forgalmat realizált, ami 1,1%-kal haladja meg a bázis időszakban realizált értéket.

2.4.2.1 Magyarország

Magyarországon a nőgyógyászati árbevétel 3.974 MFt (12,9 M€) volt 2015 első háromnegyed éve során, ami gyakorlatilag stagnáló (forintban kifejezve 0,4%-kal, euróban mérve 0,8%-kal növekvő) forgalmat jelent elsősorban az **Esmya**[®] értékesítésének köszönhetően. Az **Esmya**[®] 2012 májusában került bevezetésre Magyarországon és 2013 februárjában, 90%-os kulccsal került fel a támogatott termékek listájára. Az **Esmya**[®] hosszú távú, megszakításokkal történő ismételt alkalmazása a méhmióma hosszú távú kezelését célzó indikációja 2015 szeptemberében került a támogatási listára. A Bayer HealthCare-től licenzbe átvett **Lisvy**[®] márkanévű fogamzásgátló tapaszt ugyanezen hónapban vezettük be a magyar piacon.

2.4.2.2 Európai Unió

A nőgyógyászati forgalom az **Európai Unióban** (Magyarországot kivéve) 133,4 M€-t tett ki 2015 első kilenc hónapja során, ami 16,0 M€-s (13,6%-os) emelkedésnek felel meg az előző év azonos időszakában realizált árbevételhez viszonyítva.

A beszámolási időszak során originális készítményünk, az **Esmya**[®] árbevétele 28,4 M€-t ért el, 9,4 M€-val (49,5%-kal) haladva meg a bázisidőszakban elért értéket.

A nőgyógyászati készítmények a vizsgált időszakban a régió teljes árbevételének 52%-át képviselték.

A nőgyógyászati termékek forgalma **Lengyelországban** 2015 első háromnegyed évében 1,3%-kal (euróban mérve 2,2%-kal) haladta meg a 2014 azonos időszakában realizált árbevételt és 37,7 MPLN-t (9,1 M€-t) ért el. **Romániában** ugyanezen időszak alatt a nőgyógyászati készítmények forgalma 22,8 MRON-t (5,1 M€) tett ki, ami 2,2 MRON növekedést jelent az előző év azonos időszakában elért árbevételhez viszonyítva. Az **EU10** régióban a nőgyógyászati árbevétel 18,1 M€ volt a vizsgált időszakban, ami 0,8 M€ csökkenést jelent a bázisidőszakban realizált forgalomhoz képest. Ez a régió a teljes EU nőgyógyászati forgalom 14%-át adta a vizsgált időszakban.

A **15 „hagyományos” EU** tagállamban a nőgyógyászati árbevétel 101,1 M€-t ért el 2015 első kilenc hónapja során, ami 16,1 M€-s, 18,9%-os dinamikus növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest. Ez a növekedés elsősorban a magasabb **Esmya**[®] értékesítési szintnek, valamint egyes, a nyugat-európai régióban bevezetett orális fogamzásgátlóknak köszönhető. Ez a régió 76%-kal járult hozzá a teljes EU régió nőgyógyászati forgalmához.

Németországban a Csoport 38,0 M€ árbevételt ért el, ami 0,8 M€-val haladta meg a bázisidőszakban realizált értéket.

Franciaországban a Csoport 13,5 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált a vizsgált időszakban, ami 2,3 M€-val magasabb volt, mint a 2014 azonos időszakában mért eredmény.

Olaszországban, ahol az **Esmya**[®] 2014 szeptemberében került bevezetésre, a Csoport 12,0 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált a vizsgált időszakban, ami 4,1 M€-val magasabb volt, mint a bázisidőszakban elért eredmény.

Az **Egyesült Királyságban** a Csoport 11,4 M€ árbevételt ért el, ami 3,8 M€-val állt a bázisidőszakban elért érték fölött.

Spanyolországban a Csoport 9,8 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált a vizsgált időszakban, ami 1,1 M€-val magasabb volt, mint a 2014 azonos időszakában mért eredmény.

A nőgyógyászati készítmények a vizsgált időszakban az EU15 régió teljes árbevételének 84%-át képviselték, amely a közelmúltban létrehozott értékesítési hálózat hatékony munkájának az eredménye.

2.4.2.3 FÁK

A **FÁK** régióban 2015 első kilenc hónapja során a Csoport 71,2 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált, ami 5,0 M€-val haladta meg az előző év azonos időszakában elért forgalom értékét. A régióon belül, **Oroszországba** irányuló értékesítésünk 3.623,4 MRUB-t ért el, amely 1.226,3 MRUB (51,2%) növekedést jelent.

A nőgyógyászati árbevétel a vizsgált időszakban a teljes FÁK forgalom 25%-át tette ki.

2.4.2.4 USA

Az **USA**-ban 2015 első háromnegyed éve során 36,1 M\$ (32,4 M€) árbevételt realizáltunk, ami 1,4 M\$-os csökkenést (4,7 M€-s növekedést) jelent a bázisidőszaki forgalomhoz képest.

A Csoport nőgyógyászati árbevétele (ideértve a drospirenone-hoz köthető profitmegosztásból származó jövedelmet) a teljes USA értékesítés 78%-át tette ki.

2.4.2.5 Kína

A Csoport nőgyógyászati árbevétele 13,3 M€-t tett ki a vizsgált időszakban és 3,8 M€-val haladta meg a 2014 azonos időszakában realizált értéket.

2.4.2.6 Latin-Amerika

Nőgyógyászati értékesítésünk ebben a régióban 12,6 M\$-t (11,3 M€) tett ki a vizsgált időszak során, ami 2,2 M\$-ral maradt el a bázisidőszaki érték mögött, míg euróban kifejezve 0,4 M€-val haladta meg azt.

2.4.2.7 Egyéb országok

A Csoport ebben a régióban a vizsgált időszakban 13,2 M€ (14,8 M\$) árbevételt ért el, ami euróban 2,3 M€, dollárban 6,3 M\$ csökkenést jelent 2014 első háromnegyed évének forgalmához viszonyítva.

2.4.3 A nőgyógyászati termékportfólió bővítése

2.4.3.1 Eredeti kutatás és termékbevezetés – **Esmya**[®]

2015 első háromnegyed éve során az **Esmya**[®] árbevétele 34,1 M€-t ért el, szemben a bázisidőszaki 23,1 M€-vel.

2015 februárjában az **Esmya**[®] Curaçaóban és Panamában, majd ugyanezen év márciusában Peruban, júliusában pedig Uruguayban kapott piacra hozatali engedélyt.

2015. július 30-i hatállyal az **Esmya**[®] támogatotti státuszt kapott Horvátországban.

Az **Esmya**[®] 2015 harmadik negyedévében Chilében és Peruban is bevezetésre került.

2012 harmadik negyedévében a Richter elindította az **Esmya**[®] hosszú távú, periodikus kezelésére vonatkozó fázis III klinikai vizsgálatokat annak érdekében, hogy a jelenlegi terápiás indikációt kiterjessze, ezáltal több érintett beteg számára kínálva tartós, akár sebészeti beavatkozás-mentes, gyógyulást, melynek során a jóindulatú daganatok mérete jelentősen csökken. A vizsgálatok 2014 második negyedévében véget értek, és 2014 augusztusában nyújtottuk be az Európai Bizottságnak a forgalombahozatali engedély megszerzésére irányuló kérelmet. Az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények bizottsága (CHMP) pozitív véleményt adott ki a Társaság által benyújtott indikáció kiterjesztési kérelemre. Az Európai Bizottság (EB) 2015. május 28-i döntésével engedélyezte az 5 mg-os **Esmya**[®] (ulipristal acetate) tablettá hosszú távú, megszakításokkal történő ismételt alkalmazását a méhmióma hosszú távú kezelésére.

A méhmióma hosszú távú kezelésére vonatkozó indikáció engedélyezése nyomán a harmadik negyedév végéig az **Esmya**[®] a következő országokban került a támogatott termékek körébe: Németország, Hollandia, Dánia, Svédország, Magyarország, Észtország és Szlovákia.

2.4.3.2 Eredeti termékbevezetések – Lisvy® és Lenzetto®

Stratégiánk fontos eleme termékportfólióink folyamatos diverzifikálása. Ezzel a célkitűzéssel összhangban, 2015 harmadik negyedévében Magyarországon, Németországban, Ausztriában és Csehországban bevezetésre került a Lisvy® márkanevű fogamzásgátló transzdermális tapasz, amelyet a Társaság a Bayer HealthCare vállalattól vett licenzbe.

Örömmel adunk tájékoztatást arról, hogy a Lenzetto®, a menopauza tüneteinek kezelésére szolgáló ösztadiol tartalmú spray, amit a Társaság az Acrux vállalattól vett licenzbe, 2015 szeptembere folyamán több európai országban megkapta a forgalomba hozatali engedélyt.

2.4.3.3 Fejlesztés – generikus termékbevezetések

Stratégiánk fontos eleme termékportfólióink folyamatos megújítása valamennyi piacunkon. Ezzel a célkitűzéssel összhangban, Romániában bevezettük a Midiana 21+7 nevű orális fogamzásgátló készítményünket, míg a Sibilla 21+7 márkanevű másik orális fogamzásgátló készítményünk Észtszországban került piaci bevezetésre 2015 harmadik negyedéve során.

3. Gyógyszergyártás – Üzleti eredmény és eredményhányad

A Csoport üzleti eredménye elsősorban a Gyógyszergyártási szegmensből származik. A Gyógyszergyártási szegmens üzleti eredménye 2015 első háromnegyed évében 52.295 MFt volt, ami 87,6%-os növekedést jelent az előző év azonos időszakában elért értékkel összehasonlítva. Az üzleti eredményhányad 22,1%-ra emelkedett a bázisidőszakban realizált 12,2%-ról. A 2010-es akvizíciókat követően költségelemként merült fel a megvásárolt fogamzásgátló portfólió és az Esmya után elszámolt amortizáció, melynek értéke a vizsgált időszakban 5.583 MFt volt.

4. Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele

	MFt				M€			
	2015	2014	Változás	%	2015	2014	Változás	%
	1-9. hó				1-9. hó			
Magyarország	104	98	6	6,1	0,3	0,3	0,0	0,0
EU*	33.335	29.321	4.014	13,7	107,9	94,9	13,0	13,7
Lengyelország	-	-	-	-	-	-	-	-
Románia	33.335	29.321	4.014	13,7	107,9	94,9	13,0	13,7
EU 10	-	-	-	-	-	-	-	-
EU 15	-	-	-	-	-	-	-	-
FÁK	9.705	9.379	326	3,5	31,5	30,4	1,1	3,6
Oroszország	-	-	-	-	-	-	-	-
Ukrajna	-	-	-	-	-	-	-	-
Egyéb FÁK közt.	9.705	9.379	326	3,5	31,5	30,4	1,1	3,6
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
Kína	-	-	-	-	-	-	-	-
Latin-Amerika	2.960	2.394	566	23,6	9,6	7,8	1,8	23,1
Egyéb országok	-	-	-	-	-	-	-	-
Összesen	46.104	41.192	4.912	11,9	149,3	133,4	15,9	11,9
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,8	308,9	-0,1	0,0

Megjegyzés: * Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

A nagy- és kiskereskedelmi tevékenységet végző vállalatok működésének elsődleges célja, hogy támogassa a termékértékesítést a Csoport egyes hagyományos piacain.

Az árbevétel 149,3 M€-t ért el 2015 első háromnegyed évében, ami 11,9%-os növekedést jelent a 2014 azonos időszakában elért forgalomhoz képest.

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének 72%-át (478,3 MRON értékben) romániai leányvállalataink érték el. A fennmaradó forgalom túlnyomó részét a FÁK-régióban található érdekeltségeink bonyolították le. A romániai értékesítés a kiugró harmadik negyedévi teljesítménynek köszönhetően 13,2%-kal növekedett lejjebb kifejezve (euróban mérve 13,7%-kal) 2015 első háromnegyed évében. Bár a fizetési késedelem mérséklődött Romániában a vizsgált időszakban, a román gyógyszerpiacot továbbra is a gyógyszercégek felé fennálló tartozások kifizetésében tapasztalt nagyarányú késedelem jellemzi.

5. Nagy- és kiskereskedelem – üzleti eredmény és eredményhányad

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensbe tartozó leányvállalatok üzleti eredménye, valamint az ide tartozó társult és közös vezetésű vállalkozások eredményéből való részesedés összege együttesen 1.899 MFt nyereséget tett ki a vizsgált időszakban.

Az ezen szegmenshez tartozó leányvállalatok 609 MFt konszolidált üzemi nyereséget realizáltak, szemben a 2014 azonos időszakában elért 970 MFt-os üzemi veszteséggel.

Záró nyilatkozatok

Alulírott, kijelentem, hogy a Richter Gedeon Nyrt. teljes felelősséget vállal azért, hogy a mai napon nyilvánosságra hozott, a Richter Csoport 2015. első háromnegyed évi eredményeit tartalmazó jelentés az alkalmazandó számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint készült; valós és megbízható képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetéről, ismerteti a beszámolási időszak alatt bekövetkezett jelentősebb eseményeket és tranzakciókat, valamint azoknak a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetére gyakorolt hatásait.

Budapest, 2015. november 4.



Bogsch Erik
vezérigazgató

A Richter Gedeon Nyrt. pénzügyi beszámolóit lefedik a Társaság és a Csoport tevékenységének egészét. Az évközi összefoglaló beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványok (IAS 34) figyelembevételével készültek. Az euróban és dollárban számított értékek tájékoztató céllal kerültek átszámításra €/Ft, illetve \$/Ft átlagárfolyamon. A 2014. december 31-vel végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai auditáltak. A 2015. szeptember 30-vel és 2014. szeptember 30-vel végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai nem auditáltak. A jelen éves pénzügyi kimutatás összeállításakor a Társaság ugyanazt a számviteli politikát követi, mint az utolsó éves pénzügyi kimutatásban.

1. Függelék

Termékek és hatóanyagok

A következő termékeket említjük név szerint a jelentésben:

Termék	Hatóanyag	Terápiás terület
Aflamil */ Aflamin * / Airtal* / Biofenac*	aceclofenac	Nem szteroid gyulladáscsökkentő
Allupol	allopurinol	Köszvény-ellenes készítmény
Avonex*	interferon beta-1a	Központi idegrendszeri, sclerosis multiplex
Cavinton	vinpocetine	Központi idegrendszeri, nootropikum
Diroton / Lisopress	lisinopril	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Esmya®	ulipristal acetate	Nőgyógyászat, méhmióma elleni
Fasconal	acetylsalicylic acid + paracetamol+koffein + codeine	Fájdalomcsillapító
Groprinosin	inosine pranobex	Antivirális
Klion	metronidazole	Fertőzés elleni
Lenzetto®*	estradiol	Hormonpótló (spray)
Levosert*	levonorgestrel	Nőgyógyászat, menorrhagia
Lisvy®*	gestodene + EE**	Nőgyógyászat, fogamzásgátló (tapasz)
Lunaldin*/Dolforin*	fentanyl	Onkológia, opioid analgetikum
Midiana	drospirenone + 30mcg EE**	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Mydeton / Mydocalm	tolperisone	Izomlazító
Panangin, Panangin Forte	asparaginátok	Szív- és érrendszeri, szívgyógyászat
Protevasc	trimetazidine	Szív- és érrendszeri, szívgyógyászat
Restigulin	aripiprazol	Központi idegrendszeri, antipszichotikum
Scippa	escitalopram	Központi idegrendszeri, antidepresszáns
Sibilla	dienogest + 30 mcg EE**	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló
Suprax*	cefixime	Antibiotikum
Tanydon HCT*	telmisartan + hydrochlorothiazide	Szív- és érrendszeri, vérnyomáscsökkentő
Verospiron	spironolactone	Szív- és érrendszeri, vizelethajtó

Megjegyzések:

* Licenz készítmény

** Ethnil estradiol

2. Függelék

Nőgyógyászati készítmények és hatóanyagaik

Termék	Hatóanyag	Termékcsoport
Orális fogamzásgátlók (OC)		
Volina / Midiana / Aranka / Maitalon 30	DRP+30mcg EE	Negyedik generációs
Symicia / Daylette / Daylla / Volina Mite / Rezia / Maitalon 20 / Darylia / Dimia / Liladros / Arankelle	DRP+20mcg EE	Negyedik generációs
Regulon / Desorelle / Desmin 30	DSG+30mcg EE	Harmadik generációs
Novynette / Desmin 20 / Femina	DSG+20mcg EE	Harmadik generációs
Azalia / Lactinette	DSG	Harmadik generációs
Lindynette 20 / Karissa	GST+20mcg EE	Harmadik generációs
Lindynette 30	GST+30mcg EE	Harmadik generációs
Milligest / Tristin / Perlean	GST+EE	Harmadik generációs
Rigevidon / Microfemin	LVG+EE	Második generációs
Tri-Regol	LVG+EE	Második generációs
Belara / Chariva / Lybella / Balanca / Belarina / Evefem	CLM+EE	
Neo-Eunomin	BCLM+EE	
Eve 20	norethisterone+EE	Első generációs
Silhouette / Mistral / Mistra / Sibilla	dienogest + 30 mcg EE	Negyedik generációs
Sürgősségi fogamzásgátlók(EC)		
Postinor / Rigesoft / Levonelle-2 / Plan B	LVG (2x)	
Escapelle / Levonelle One-Step / Plan B One Step	LVG (1x)	
Ellaone*	ulipristal acetate	
Egyéb fogamzásgátló módszerek (CM)		
Goldlily / Silverlily	Au+Cu, Ag+Cu	Méhen belüli eszköz
Lisvy®*	gestodene + EE	Tapasz

Folytatás a következő oldalon:

Megjegyzés: * Licenz készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel
 EE: Ethinyl estradiol
 CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone
 GST: Gestodene
 DSG: Desogestrel
 BCLM: Bifázisú chlormadinone

Folytatás az előző oldalról:

Termék	Hatóanyag	Termékcsoport
Menopauzás tünetek kezelése		
Tulita / Minivel	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Femseven*	estradiol hemihydrate	Hormonpótló (tapasz)
Femseven Combi*	LVG+estradiol	Hormonpótló (tapasz)
Triaklim	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Pausogest	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Goldar*	tibolone	Hormonpótló
Estrimax	estradiol	Hormonpótló
Lenzetto®*	estradiol	Hormonpótló (spray)
Ossica	ibandronate	Csontritkulás elleni
Sedron / Ostalon / Siranin / Beenos	alendronate	Csontritkulás elleni
Calci-Sedron-D / Ostalon Calci D	alendronate+Ca, D vitamin	Csontritkulás elleni
Terhesgondozás és szülészet		
Gravida*	vitaminok	Terhesgondozás
Oxytocin	oxytocine	Méhösszehúzóadás kiváltása (injekció)
Bromocriptin	bromocriptin mesilate	Prolaktin gátló
Nőgyógyászati fertőzések		
Mycosyst	fluconazole	Gombásodás elleni
Gyno Femidazol	miconazole nitrate	Gombásodás elleni
Gynofort / Gynazol*	butoconazole nitrate	Gombásodás elleni (krém)
Klion D	metronidazole+miconazole	Gombásodás elleni
Egyéb nőgyógyászati megbetegedések		
Esmya®	ulipristal acetate	Méhmióma elleni
Norcolut	norethisterone	Ciklus és vérzési zavarok, emlőfájdalom, endometriózis
Loritan*		Magzatvíz szivárgást jelző egészségügyi betét
Levosert*	levonorgestrel	Menorrhagia
Hatóanyagok		Orális fogamzásgátlás

Megjegyzés: * Licenz készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel
 EE: Ethinyl estradiol
 CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone
 GST: Gestodene
 DSG: Desogestrel
 BCLM: Bifázisú chlormadinone

3. Függelék

Változások az IFRS 11-standard alkalmazásának következtében

2014. január 1-jétől hatályos IFRS 11 közös megállapodások standard az irányadó a közös vezetésű és közös működtetésű társaságok számviteli kezelésére.

A Csoport három vállalata (Medimpex Irodaház Kft., Richter-Helm BioTec GmbH & Co. KG és Richter-Helm BioTec Management GmbH), amelyek korábban az arányos konszolidáció módszerével kerültek bevonásra a konszolidált beszámolóba, az IFRS 11 előírása alapján közös vállalkozásnak minősülnek, így 2014. évtől tőkemódszerrel kell konszolidálni őket.

Az összehasonlíthatóság érdekében a 2014-es év adatai ennek megfelelően átalakításra kerültek.